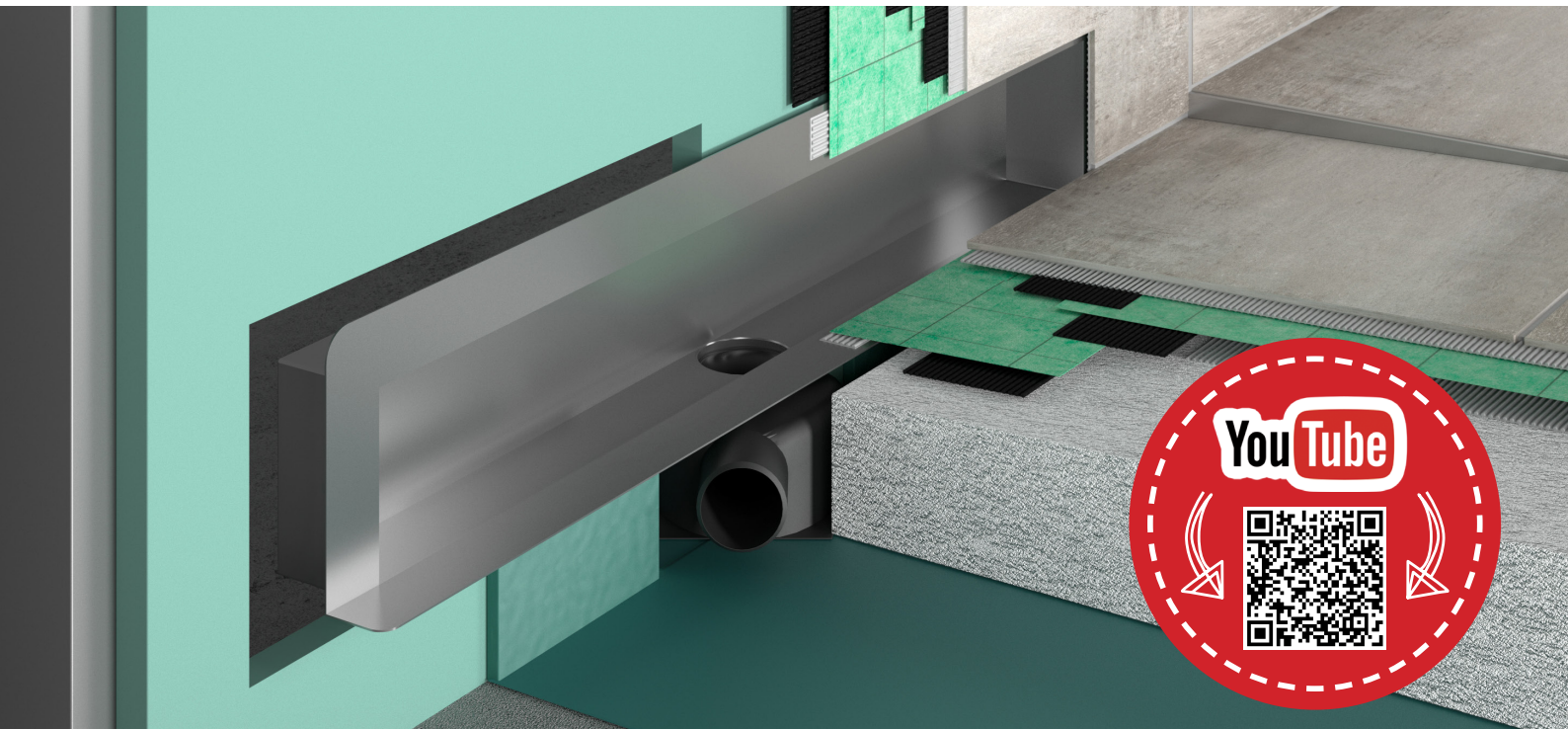


PROCHANNELw-line



Werkzeug: Gliedermaßstab, Wasserwaage, Rührwerk, Silikonspritze, Mörtelimer oder Wanne, Traufel, Zahnkelle 4 mm, Glättkelle, Schwamm, Cutter Messer, Schere, Heizkörperpinsel 40 - 50 mm Breite (zum Verstreichen und Glätten der Dichtschlämme)

Zusatzmaterial für Abdichtung: PROFOLIO Abdicht- und Entkopplungsbahn, PROFOLIO Dichtband, PROFOLIO Dichtbändecken, PROFOLIO Ausgleichsecken, geeignete Dichtschlämme, Ottocoll M500

GB Tools: Folding ruler, spirit level, agitator, silicon pistol, grout bucket or trough, trowel, toothed trowel 4 mm, smoothing trowel, sponge, cutter knife, scissors, radiator brush 40 - 50 mm width (for spreading and smoothing the barrier coating)

Additional material for sealing: PROFOLIO sealing and decoupling membrane, PROFOLIO sealing tape, PROFOLIO sealing tape corners, PROFOLIO compensation corner, sealing slurry, Ottocoll M500

F Outils : mètre pliant, niveau à bulle, agitateur, pistolet à silicone, seau ou bac à mortier, truelle, taloche dentée 4 mm, lisseuse, éponge, cutter, ciseaux, brosse à radiateur 40 - 50 mm de largeur (pour appliquer et lisser le coulis d'étanchéité)

Matériel complémentaire pour l'étanchement : natte d'étanchéité et de désolidarisation PROFOLIO, bande d'étanchéité PROFOLIO, angles de bande d'étanchéité PROFOLIO, angles de compensation PROFOLIO, coulls d'étanchéité, Ottocoll M500

PROCHANNELw-line



Wahl des Ablauftopfes (richtet sich nach Ablaufmenge der Duscharmatur und vorhandenen Einbauhöhe) und Montage des Ablauftopfes auf den Ablaufstutzen des PROCHANNELw-line Rinnenkörpers.



Verbinden Sie den Rohrstutzen des Ablauftopfes mit der Muffe des Ablaufrohres. Die Verwendung von Gleitmittel wird empfohlen.



Ausrichten und Ausmitteln des Rinnenkörpers zur Wand und den angrenzenden Flächen. Den Rinnenkörper so positionieren, dass ein Gefälle zum Rinnenkörper von 1,5 - 2 % gewährleistet ist.

GB Selection of drain pan (depends on discharge water from shower fitting and existing installation heights) and installation of the drain pan on the drain nozzle of the PROCHANNELw-line drainage line housing.

Connect the pipe socket of the drain pan to the sleeve of the drainage pipe. Use of lubricant is recommended.

Align the drainage line housing with the wall and the adjoining surfaces and take the mean. Position the drainage line housing in such a way that ensures a gradient to the drainage line housing of 1.5 - 2 %.

F Sélection du siphon (dépend de la quantité d'écoulement et donc du débit de la robinetterie de douche et de l'hauteur d'installation existante) et montage du siphon sur le conduit d'écoulement du corps de caniveau PROCHANNELw-line.

Raccordez le manchon du siphon au manchon du tube d'écoulement en utilisant éventuellement un agent glissant.

Aligner et centrer le corps du caniveau par rapport au mur et aux surfaces limitrophes. Positionner le corps du caniveau de sorte à assurer une déclivité 1,5 à 2 % par rapport à celui-ci.



Ottocoll M500 Hybrid Kleb- und Dichtstoff auf den Edelstahlflansch auf der Rückseite des Rinnenkörpers auftragen. Die Klebfläche soll staub- und fettfrei sein gegebenenfalls die Fläche mit Isopropanol Alkohol reinigen.



Wasserprobe: Schütten Sie Wasser in den Rinnenkörper und überprüfen Sie die Dichtheit der Rohrsteckverbindungen.



Unterfütterung des Rinnenkörpers mit dem Gefälleestrich. Achten Sie darauf, dass der Rinnenkörper gut im Estrich eingebettet ist. Hohlstellen unter dem Rinnenkörper sind absolut zu vermeiden.

GB Apply Ottocoll M500 hybrid adhesive and sealant to the stainless steel flange at the rear of the drainage line housing. The adhesive surface must be free from dust and grease, if required, clean the surface with isopropanol.

Water sample: Pour the water into the drainage line housing and check the spigot joint for tightness.

Undergird the drainage line housing with the sloping screed. Make sure that the drainage line housing is well embedded in the screed floor. Cavities below the drainage line housing must be avoided by all means!

F Appliquer la colle et mastic d'étanchéité hybride Ottocoll M500 sur la bride en acier inoxydable sur l'arrière du corps de caniveau. La surface de collage doit être exempte de poussière et de graisse. La nettoyer avec de l'alcool isopropylique si nécessaire.

Test avec l'eau : Versez de l'eau dans le corps de caniveau et vérifiez si les raccordements des conduites sont étanches.

Calage du corps de caniveau avec la chape pour forme de pente. Veillez à ce que le corps du caniveau soit bien encastré dans la chape. Il faut absolument éviter la formation de cavités sous le corps du caniveau !

PROCHANNELw-line



Einbringen des Gefälleestriches in die dafür vorgesehene Montagestelle.



Abziehen des Gefälleestriches mit der Wasserwaage. Achten sie auch die 1,5 - 2 % Gefälle zum Rinnenkörper.



Glätten Sie die Estrichfläche mit der Glättkelle.

GB Insert the sloping screed in the intended installation site.

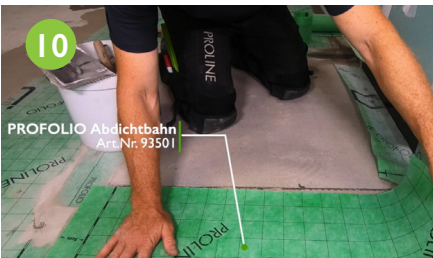
Level the sloping screed with the spirit level. Consider the gradient (1.5 - 2 %) to the drainage line housing.

Plane the screed surface with the smoothing trowel.

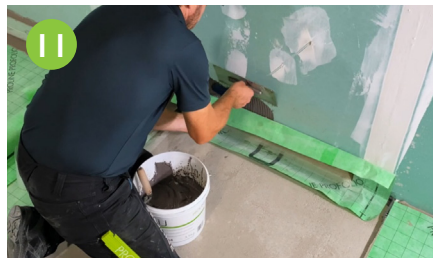
F Appliquer la chape pour forme de pente à l'endroit de montage prévu à cet effet.

Niveler la chape pour forme de pente avec le niveau à bulle. Tenez compte de la déclivité (1,5 à 2 %) vers le corps du caniveau.

Lissez la surface de la chape avec la lisseuse.



Anbringen der PROFOLIO Abdicht- und Entkopplungsbahn auf den Bodenflächen.



Mittels einer Zahnkelle mit 4 mm Zahnung wird geeignete Dichtschlämme auf die Wand aufgetragen. Die Dichtmanschette des PROCHANNELw-line Rinnenkörpers wird blasen- und hohlraumfrei in die Dichtschlämme gedrückt.



Auch im Bodenbereich die Dichtschlämme mittels Zahnkelle 4 mm und Traufel unter der Dichtmanschette auftragen und blasen- und hohlraumfrei die Dichtmanschette in die Dichtschlämme eindrücken.

GB Fit the PROFOLIO sealing and decoupling membrane to the floor areas.

A toothed trowel with 4 mm toothing is used to apply the barrier coating product to the wall. The sealing sleeve of the PROCHANNELw line drainage line housing is pressed into the barrier coating free of bubbles and voids.

Also apply the barrier coating product in the floor area below the sealing sleeve using the 4 mm toothed trowel and press it into the barrier coating free of bubbles and voids.

F Appliquer la natte d'étanchéité et de désolidarisation PROFOLIO sur les surfaces du sol.

Appliquer le coulis d'étanchéité à l'aide d'une taloche dentée à denture de 4 mm sur le mur. La garniture d'étanchéité du corps de caniveau PROCHANNELw-line doit être pressée dans le coulis d'étanchéité sans formation de bulles ni cavités.

Appliquer également le coulis d'étanchéité avec une taloche dentée de 4 mm et une truelle sous la garniture d'étanchéité au niveau du sol et en veillant à la presser dans le coulis d'étanchéité sans formation de bulles et de cavités.

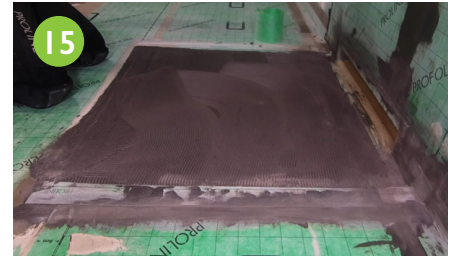
PROCHANNELw-line



Abdichten der Wandflächen mit der PROFOLIO Abdicht- und Entkopplungsbahn.



Übergänge zwischen Wand und Boden werden mittels geeigneter Dichtschlämme und PROFOLIO Dichtband abgedichtet. Gefällekanten im Eckbereich werden mit den PROFOLIO Ausgleichsecken abgedichtet.



Kompletter Bodenbereich mit Dichtschlämme und PROFOLIO abdichten.

GB Seal the wall areas with the PROFOLIO sealing and decoupling membrane.

F Étancher les surfaces murales avec la natte d'étanchéité et de désolidarisation PROFOLIO.

Transitions between the wall and floor are sealed with barrier coating and PROFOLIO sealing tape. Slope borders in the corner area are sealed with the PROFOLIO balancing edges.

Les zones de transition entre le mur et le sol doivent être étanchées avec le coulis d'étanchéité et de la natte d'étanchéité PROFOLIO. Les bords inclinés dans la zone des angles doivent être étanchés avec des angles de compensation PROFOLIO.

Seal the complete floor area with barrier coating and PROFOLIO.

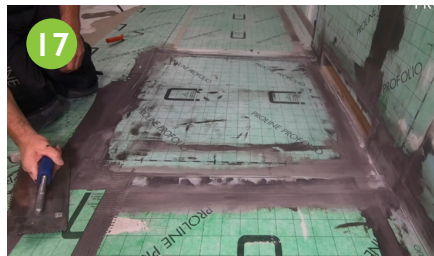
Étancher l'ensemble de la zone du sol avec coulis d'étanchéité et PROFOLIO.



Die kompletten Boden- und Wandflächen müssen gemäß DIN 18534-1 abgedichtet werden.

GB The complete floor and wall areas must be sealed in accordance with DIN 18534-1.

F L'ensemble des surfaces du sol et du mur doit être étanché conformément à la norme DIN 18534-1.



Fertig abgedichtete Bodenfläche mit PROFOLIO und Dichtschlämme. Optimale Vorbereitung für die spätere Fliesenverlegung.

Fully sealed floor surface with PROFOLIO and barrier coating. Optimum preparation for later tiling.

Zone du sol complètement étanchée avec PROFOLIO et coulis d'étanchéité. Une préparation optimale pour la pose ultérieure du carrelage.



Schutz aus dem Rinnenkörper entfernen.

Remove the dirt guard from the drainage line housing.

Enlever la protection contre la saleté du corps du caniveau.

PROCHANNELw-line

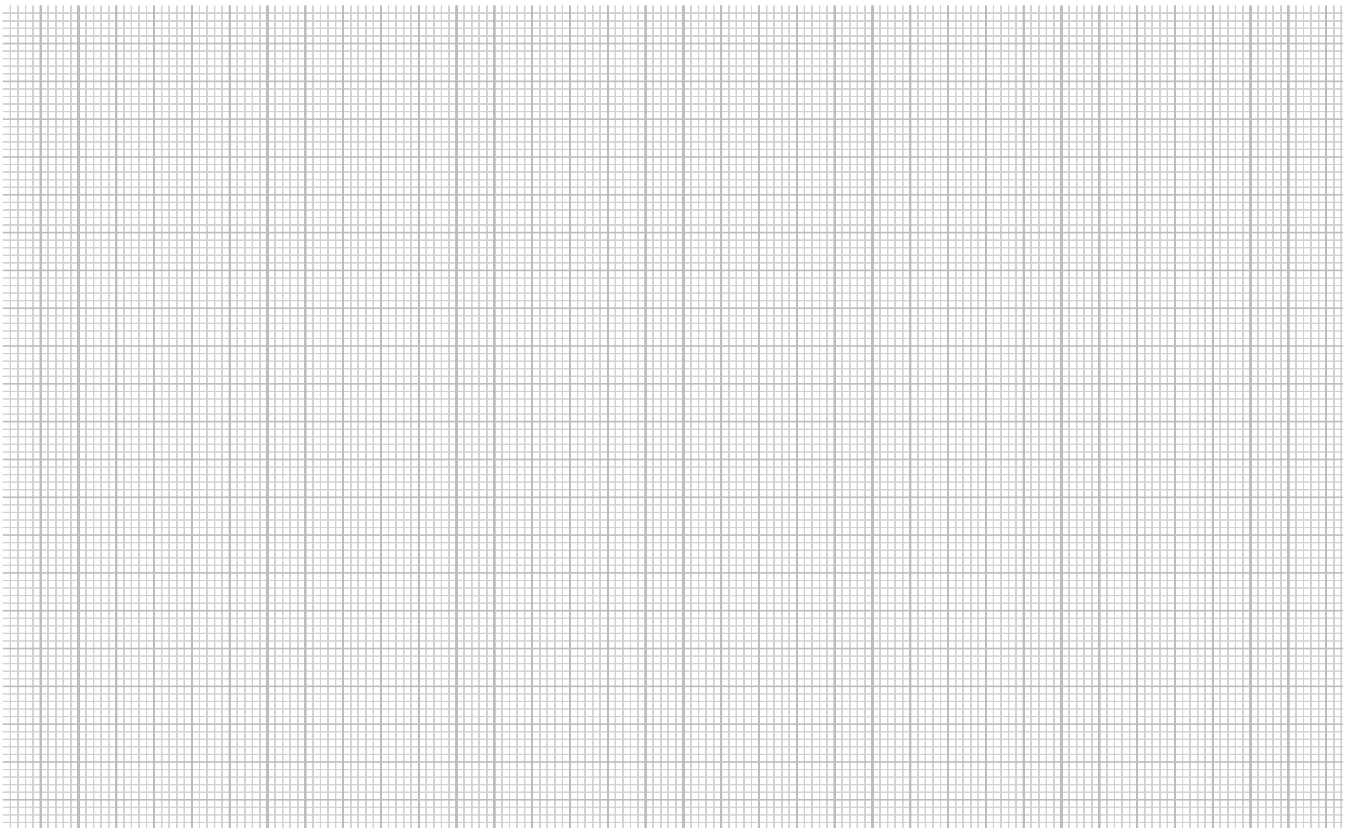


Nun kann die Designabdeckung Steel oder die Fliesenmulde in die Ablauföffnung des Rinnenkörpers eingesetzt werden.

GB The steel design cover or tile recess can now be inserted in the outlet of the drainage line housing.

F Le cache design Steel ou la grille à carrelé peut à présent être inséré dans l'ouverture d'écoulement du corps de caniveau.

SKIZZEN/SKETECHES



PROCHANNELw-line

Wichtiger Hinweis:

Vor Einsetzen des Rinnkörpers ist zu beachten, dass die Montageöffnung für den Rinnenkörper ausreichend groß hergestellt wurde. Wir empfehlen, zu jeder angrenzenden Wandkante ca. 5 - 8 mm Luft zu lassen.

Wartung und Pflege:

Die PROCHANNEL w-line ist aufgrund ihrer technischen Konzeption und den gewählten Materialien schnell und einfach hygienisch zu reinigen. Das innere Gefälle im Rinnenkörper optimiert den Wasserabfluss und den Selbstreinigungseffekt. Der Rinnenkörper, die Designabdeckung Steel bzw. die Fliesenmulde sind aus Edelstahl gefertigt und bieten damit sehr gute hygienische Eigenschaften.

Im Normalfall ist es ausreichend, die Abdeckung mit Wasser abzuspülen und mit einem weichen Tuch (z. B. Baumwolle) abzuputzen und abzutrocknen. Beim Tuch ist darauf zu achten, dass dieses keine Kratzer verursacht. Beispielsweise sollten nur Mikrofasertücher verwendet werden, die für Edelstahloberflächen geeignet sind. Als Reiniger sollten nur milde Haushaltsreiniger verwendet werden.

Keine Reiniger mit starken Säuren, Chlor oder Bleichmittel verwenden. Reiniger immer nur kurz auftragen, abwischen und mit Wasser vollständig abspülen. Um den Ablauf zu reinigen, kann die Designabdeckung einfach mit der Hand entnommen werden.

GB Important note:

Before inserting the drainage line housing, make sure that the mounting opening for the drainage line housing was made large enough. We recommend leaving a gap of approx. 5 - 8 mm to each adjacent wall edge.

Maintenance and care:

With its technical design and the selected materials, the shower profile can be cleaned quickly and easily. The inner gradient optimises the water drainage and self-cleaning effect. The shower profile, the drainage line housing and the profile cover are made of stainless steel, thus also providing excellent hygienic properties.

It is normally sufficient to rinse the cover with water and wipe and dry it with a soft cloth (e.g. cotton). Make sure the cloth does not scratch. For example, only microfibre cloths should be used that are suitable for surface stainless steel.

Only mild household cleaning agents should be used as cleaners. Do not use cleaners with strong acids, chlorine or bleaches. Always only apply cleaning agent briefly, wipe off and thoroughly rinse with water. In order to clean the drain, the design cover can be easily removed by hand.

F Remarque importante :

Avant de poser le corps du caniveau, assurez-vous que l'ouverture de montage pour celui-ci est suffisamment grande. Nous recommandons de laisser un jeu d'environ 5 à 8 mm par rapport à chaque bord de mur limitrophe.

Entretien et nettoyage :

La conception technique et les matériaux du profilé de douche permettent de le nettoyer de manière rapide, simple et hygiénique. La déclivité interne optimise l'écoulement de l'eau ainsi que son effet autonettoyant. Fabriqués en acier inoxydable, le profilé de douche, le corps du caniveau et le couvercle du profilé présentent ainsi de très bonnes propriétés hygiéniques.

Dans le cadre d'une utilisation normale, il suffit de rincer le cache à l'eau et de l'essuyer avec un chiffon doux (par ex. en coton) pour le sécher. Veillez à ce que le tissu ne puisse pas causer de rayures. Si vous utilisez par exemple des chiffons en microfibrés, assurez-vous que ceux-ci sont appropriés pour les surfaces en acier inoxydable.

Si vous utilisez des produits de nettoyage, utilisez uniquement des nettoyeurs doux d'entretien ménager et en aucun cas des produits qui contiennent des acides forts, du chlore ou de l'eau de javel. Appliquez toujours les produits de nettoyage très brièvement, essuyez immédiatement et rincez complètement à l'eau. Pour nettoyer le conduit d'écoulement, vous pouvez retirer facilement le cache design à la main.

PROCHANNELw-line

Alle Angaben, Verweise, Hinweise, zugrunde gelegten Fachregeln, Regelwerke, Normen und Fachkenntnisse orientieren sich zuvor an den deutschen und soweit deckungsgleich an den vorhandenen europäischen Regelungen und Ausbildungsstandards, unabhängig zusätzlicher, länderspezifischer Erweiterungen oder Veränderungen.

Alle unsere Angaben beruhen auf unseren Erfahrungen und sorgfältigen Untersuchungen. Die Vielfalt der mit verwendeten Materialien sowie die unterschiedlichen Baustellen- und Verarbeitungsbedingungen können von uns jedoch nicht im Einzelnen überprüft oder beeinflusst werden. Die Erfüllung eines geschuldeten Werksvertrags und die Herstellung der nachweislichen Funktionstauglichkeit des Gewerkes ist deshalb abhängig von der Beachtung der aktuellen Regeln der VOB und der anerkannten Regeln der Technik.

Unsere Angaben binden den verantwortlichen Planer und den Verarbeiter nicht von Ihrer Pflicht, die Objektbedingungen und Anwendbarkeit der Produkte eigenverantwortlich zu beurteilen. Im Zweifelsfall anwendungstechnische Empfehlungen einholen oder Eigenversuche durchführen. Die Verlege- und Verarbeitungsrichtlinien der Belagshersteller bzw. Hersteller mitverwendeter Produkte sind zu beachten.

Mit dem Erscheinen dieses Produktdatenblattes verlieren alle vorausgegangenen Produktdatenblätter ihre Gültigkeit.

© Proline Systems 2021 – Die Vervielfältigung und Weitergabe durch unsere Abnehmer an anderen Kunden ist gestattet, sofern ein deutlicher Hinweis auf unsere Urheberrechte erfolgt. Alle anderen Rechte vorbehalten.

All details, references, notes, applicable specialist regulations, guidelines, standards and specialist knowledge are directed towards the German, and insofar as they are congruent, to the existing European regulations and training standards, irrespective of additional country-specific extensions or modifications.

All our information is based on our experience and carefully performed tests. The variety of additional materials that might be used and differing construction and working conditions cannot be individually checked or influenced by us. The fulfilment of an outstanding service contract and the manufacturing of a demonstrable functional capability of the trades is therefore dependent on adhesion to the current VOB (German Construction Contract Procedures) regulations and recognised technological rules.

Our details do not preclude responsible planners and processors from their duty to independently assess the conditions of a building and suitable application of the products. In case of doubt, please seek technical application advice or carry out your own tests. The manufacturer's guidelines for laying and processing the surfacing material or the guidelines for other products used must be observed.

The publication of this product data sheet invalidates all previous product data sheets.

© Proline Systems 2021 – reproduction and passing on by our customer to their customer is permitted, insofar as there is a clear indication of our copyright. All other rights reserved.

L'ensemble des données, références, consignes, règles professionnelles, codes, normes et connaissances professionnelles s'orientent sur les réglementations allemandes et, si elles se recoupent, sur les réglementations européennes en vigueur et sur les normes de formation professionnelle en vigueur, indépendamment des compléments ou modifications propres à chaque pays.

Toutes nos informations reposent sur nos expériences et sur des examens minutieux. L'énorme diversité des matériaux utilisés en combinaison ainsi que les différentes conditions des chantiers et de traitements ne peuvent cependant pas être examinés ou influencés séparément. L'exécution d'un contrat d'entreprise en cours de validité et l'instauration d'une reconnaissance avérée du corps de métier dépendent donc du respect des règles actuelles de la VOB et des règles techniques généralement reconnues.

Nos indications ne déchargent pas le planificateur responsable, le contremaître et le poseur de leur obligation de vérifier sous leur propre responsabilité les conditions d'objet et l'applicabilité du produit. En cas de doute, procédez à vos propres essais ou consultez des conseillers techniques d'application. Les directives de pose et de traitement des fabricants des revêtements ou des produits annexes doivent être respectées.

À la parution de cette fiche technique, toutes les autres fiches techniques perdent leur validité.

© Proline Systems 2021 – Nous autorisons la reproduction et la transmission par nos acheteurs à leurs clients, sous réserve qu'il soit fait explicitement référence à nos droits d'auteur. Tous les autres droits sont réservés.

PROCHANNELw-line



Proline Systems GmbH

Kratzenburger Landstraße 11-15
Industriegebiet Hellerwald
56154 Boppard - Germany

Telefon +49 (0) 67 42/80 16-0
E-Mail info@proline-systems.com
Internet www.proline-systems.com

Folgen Sie uns auch auf:

Follow us on:

Suivez-nous sur :

